

## NOVEL CORONAVIRUS

Because you have travelled to the **PROVINCE OF HUBEI, CHINA**, you may have come in contact with the **novel coronavirus**. The Public Health Agency of Canada asks that you **limit your contact with others for 14 days** after the day you left the **PROVINCE OF HUBEI, CHINA**.

**Within 24 hours** of arriving in Canada **contact a local public health authority** (see back of sheet).

To limit contact with others:

- ▶ stay home (self-isolate);
- ▶ avoid individuals with chronic conditions, compromised immune systems and older adults;
- ▶ avoid having visitors to your home;
- ▶ wash your hands often with soap and warm water for 20 seconds; and
- ▶ cover your mouth and nose with your arm when coughing or sneezing.

**For 14 days after the day you left the PROVINCE OF HUBEI, CHINA**, you should watch for symptoms of the **novel coronavirus**. If you develop **fever, cough, or difficulty breathing**, call your local public health authority to inform them about your symptoms. They will provide advice on what you should do.

Government of Canada novel coronavirus information line: **1-833-784-4397** | [canada.ca/coronavirus](https://canada.ca/coronavirus)

## NOUVEAU CORONAVIRUS

Étant donné que vous avez voyagé dans la **PROVINCE DU HUBEI, EN CHINE**, vous pourriez avoir été en contact avec le **nouveau coronavirus**. L'Agence de la santé publique du Canada vous demande de **limiter vos interactions avec d'autres personnes pour une période de 14 jours** à partir de la date de votre départ de la **PROVINCE DU HUBEI, EN CHINE**.

**Au cours des 24 heures** qui suivent votre arrivée au Canada, **veuillez communiquer avec une autorité de santé publique locale** (voir le verso de la feuille).

Pour limiter le contact avec d'autres personnes :

- ▶ restez à la maison (isolez-vous) ;
- ▶ évitez les personnes atteintes de maladies chroniques, les personnes dont le système immunitaire est affaibli et les personnes âgées ;
- ▶ évitez de recevoir des visiteurs à votre domicile ;
- ▶ lavez-vous souvent les mains au savon et à l'eau tiède pendant 20 secondes ;
- ▶ couvrez-vous la bouche et le nez avec votre bras lorsque vous toussiez ou éternuez.

**Pour une période de 14 jours à partir de la date de votre départ de la PROVINCE DU HUBEI, EN CHINE**, vous devez porter attention aux symptômes du **nouveau coronavirus**. Si vous développez une **fièvre, une toux ou vous avez de la difficulté à respirer**, appelez votre autorité de santé publique locale pour les informer de vos symptômes. Ils vous conseilleront sur ce que vous devez faire.

Ligne d'information du Gouvernement du Canada sur le nouveau coronavirus : **1-833-784-4397** | [canada.ca/le-coronavirus](https://canada.ca/le-coronavirus)

## 新型冠状病毒

因为您到过**中国湖北省**,您可能接触到了**新型冠状病毒**。加拿大公共卫生局请求**限制自己与他人接触14天**(从您离开**中国湖北省**以后算起14天)。

在抵达加拿大后**24小时内**,请联络当地公共卫生部门(请看本页背面)

限制与他人接触:

- ▶ 待在家里(自我隔离);
- ▶ 避免接触有慢性病、免疫系统脆弱的人和老年人;
- ▶ 不要让别人来您家;
- ▶ 经常用肥皂和温水洗手,每次20秒钟;和
- ▶ 咳嗽或打喷嚏时要用手臂遮住口鼻。

在离开**中国湖北省**后的**14天内**,您应当注意**新型冠状病毒**的症状。如果您出现**发烧、咳嗽或呼吸困难**,请致电医护人员或当地公共卫生部门,告诉他们您的症状。他们会向您提供该怎么做的建议。

加拿大政府新型冠状病毒信息专线: **1-833-784-4397** | [canada.ca/coronavirus](https://canada.ca/coronavirus) | [canada.ca/le-coronavirus](https://canada.ca/le-coronavirus)



# MONITOR YOUR HEALTH SURVEILLEZ VOTRE ÉTAT DE SANTÉ 密切注意您的健康

## PUBLIC HEALTH AUTHORITIES AUTORITÉS DE SANTÉ PUBLIQUE 公共卫生部门

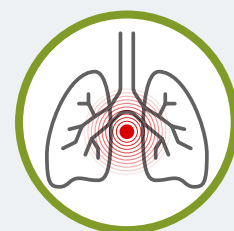
British Columbia	Colombie-Britannique	不列颠哥伦比亚省	811
Alberta	Alberta	阿尔伯塔省	811
Saskatchewan	Saskatchewan	萨斯喀彻温省	811
Manitoba	Manitoba	马尼托巴省	204-788-8666
Ontario	Ontario	安大略省	1-866-797-0000
Quebec	Québec	魁北克省	811
New Brunswick	Nouveau-Brunswick	新不伦瑞克省	811
Nova Scotia	Nouvelle-Écosse	新斯科舍省	811
Prince Edward Island	Île-du-Prince-Édouard	爱德华王子岛省	811
Newfoundland and Labrador	Terre-Neuve-et-Labrador	纽芬兰和拉布拉多省	811 or   ou   或 1-888-709-2929
Nunavut	Nunavut	努那伍特地区	867-975-5772
Northwest Territories	Territoires du Nord-Ouest	西北地区	911
Yukon Territory	Territoire du Yukon	育空地区	811



FEVER  
FIÈVRE  
发烧



COUGH  
TOUX  
咳嗽



DIFFICULTY BREATHING  
DIFFICULTÉ À RESPIRER  
呼吸困难